# Estados Financieros

# **BANCO CENTRAL DE CHILE**

Santiago, Chile 31 de diciembre de 2003 y 2002

# **Estados Financieros**

# **BANCO CENTRAL DE CHILE**

31 de diciembre de 2003 y 2002

# Indice

Informe de los Auditores Independientes	1
Estados Financieros	
Balances Generales	3
Estados de Resultados	6
Notas a los Estados Financieros	7

# **Informe de los Auditores Independientes**

A los Señores Presidente y Miembros del Consejo del Banco Central de Chile:

- 1. Hemos efectuado una auditoría a los balances generales del Banco Central de Chile al 31 de diciembre de 2003 y 2002, y a los correspondientes estados de resultados por los años terminados en esas fechas. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas), es responsabilidad de la administración del Banco Central de Chile. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en las auditorías que efectuamos.
- 2. Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría comprende, también, una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías constituyen una base razonable para fundamentar nuestra opinión.
- 3. El Banco Central de Chile prepara sus estados financieros de acuerdo a prácticas contables dictadas por el Consejo, previo informe favorable de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Ley 18.840). Estas prácticas concuerdan con principios de contabilidad generalmente aceptados, excepto por el diferimiento de pérdidas contables por \$383.293,6 millones en 2003 (\$383.293,6 millones en 2002), producidas por la modificación de los convenios de pago de la obligación subordinada de ciertos bancos, de acuerdo a lo establecido en la Ley 19.396 (Notas 2g) y 8).
- 4. En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera del Banco Central de Chile al 31 de diciembre de 2003 y 2002 y los resultados de sus operaciones por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con las prácticas contables descritas en Nota 2.

- 5. Al 31 de diciembre de 2003, el Banco Central de Chile presenta un déficit patrimonial de \$544.753,8 millones (superávit patrimonial de \$885.786,5 millones al 31 de diciembre de 2002). La variación negativa del patrimonio al 31 de diciembre de 2003 con respecto al año anterior, se origina como consecuencia del déficit del ejercicio ascendente a \$1.430.540,3 millones, que se explica, principalmente, por la disminución producida en el tipo de cambio del dólar observado y las variaciones en las paridades de las demás monedas extranjeras durante el año 2003, lo que incidió desfavorablemente en la posición activa en moneda extranjera mantenida por el Banco.
- 6. Al 31 de diciembre de 2002 y tal como se explica en Nota 2g), la administración del Banco decidió amortizar con cargo a los resultados del ejercicio un monto ascendente a \$206.388,9 millones, correspondientes a las pérdidas originadas por la modificación de las condiciones de pago de la obligación subordinada de ciertos Bancos y diferidas de acuerdo a lo establecido por la Ley 19.396. Durante el ejercicio 2003 no se efectuaron amortizaciones por presentarse déficit en ese período.

Rubén López D.

ERNST & YOUNG LTDA.

Santiago, 19 de enero de 2004

# Banco Central de Chile Balances Generales al 31 de diciembre de (En millones de pesos)

Activos	2003	2002	
Activos sobre el exterior	9.649.310,9	11.177.762,2	
De reserva	9.501.545,5	11.045.194,9	
Oro monetario Derechos especiales de giro (DEG) Posición de reservas en el FMI Divisas Otros activos	1.636,4 27.339,0 349.006,5 9.117.766,2 5.797,4	1.635,7 26.271,1 352.724,1 10.658.633,7 5.930,3	
Otros activos sobre el exterior	147.765,4	132.567,3	
Acciones y aportes BID Acciones Banco de Pagos Internacionales	110.442,0 37.323,4	132.567,3	
Activos internos	5.743.220,8	6.341.523,4	
Crédito interno	5.743.220,8	6.341.523,4	
Créditos a empresas estatales Créditos al Banco del Estado de Chile Créditos a bancos comerciales Créditos a otras instituciones Transferencias fiscales (Leyes 18.267, 18.401 y 18.768) Crédito por obligación subordinada de instituciones financieras (Leyes 18.401 y 19.396)	5.237,4 173.978,3 526.692,4 420.137,2 3.693.366,9 923.808,6	7.070,0 122.972,5 168.740,8 399.671,9 4.742.148,4 900.919,8	
Otras cuentas del activo	441.935,3	645.727,2	
Activo fijo Activo transitorio Otros valores	16.876,8 38.361,7 386.696,8	16.331,0 242.596,5 386.799,7	
Total activos	15.834.467,0	18.165.012,8	

# Banco Central de Chile Balances Generales al 31 de diciembre de (En millones de pesos)

Pasivos	2003	2002
Pasivos con el exterior	231.055,0	274.967,8
Acuerdos de créditos recíprocos	5.454,8	8.164,5
Préstamos	1.004,0	1.439,0
Cuentas con organismos internacionales	116.100,8	146.141,1
Asignaciones de DEG	108.495,4	119.223,2
Pasivos internos	16.139.477,3	16.996.011,4
Emisión	2.094.416,8	2.002.992,1
Billetes y moneda en circulación	1.917.725,4	1.804.048,1
Depósitos de instituciones financieras (M/N)	176.691,4	198.944,0
Depósitos y obligaciones	944.680,9	768.041,1
Depósitos y obligaciones con el Fisco	126.434,3	497.029,7
Otros depósitos y obligaciones	818.246,6	271.011,4

A la página siguiente

# Banco Central de Chile Balances Generales al 31 de diciembre de (En millones de pesos)

De la página anterior

	2003	2002
Documentos emitidos por el Banco Central	13.100.379,6	14.224.978,2
Pagarés reajustables con pago en cupones (PRC)	3.827.183,1	4.652.114,3
Bonos del Banco Central expresados en dólares (BCD)	2.129.741,4	1.036.693,1
Pagarés descontables del Banco Central (PDBC)	2.017.000,0	3.012.830,0
Bonos del Banco Central en pesos (BCP)	1.520.029,1	377.489,7
Pagarés reajustables en dólares del Banco Central (PRD)	1.115.438,4	2.648.312,2
Bonos del Banco Central en UF (BCU)	929.935,6	229.062,4
Cupones de emisión reajustables (CERO) en UF	899.415,2	1.160.883,9
Cupones de emisión reajustables (CERO) en dólares	373.244,1	597.563,5
Pagarés en dólares (PCX)	141.636,0	-
Efectos de comercio por redenominación de títulos de deuda		
externa	87.904,9	113.118,8
Cupones de emisión en dólares (XERO)	56.386,2	-
Certificados de depósitos expresados en dólares, Acuerdo 1649	2.444,4	3.682,7
Pagarés por diferencial cambiario	21,2	21,3
Pagarés en UF Acuerdo 990 por canje de pagarés Acuerdo 1836	-	329.854,8
Pagarés reajustables del Banco Central (PRBC)	-	60.881,6
Pagarés reajustables en UF Acuerdo 1836 provenientes de		,
certificados en dólares	-	1.372,6
Pagarés reajustables con tasa de interés flotante (PTF)	-	1.097,3
Otras cuentas del pasivo	9 699 5	0 247 1
-	8.688,5	8.247,1
Provisiones	8.415,6	8.040,5
Otros valores	272,9	206,6
Capital y reservas	(544.753,8)	885.786,5
Capital	885.786,5	260.180,7
Excedente (Déficit) del ejercicio	(1.430.540,3)	625.605,8
Total pasivos	15.834.467,0	18.165.012,8

# Banco Central de Chile Estados de Resultados por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de (En millones de pesos)

	2003	2002
Resultados operacionales		
Ingresos de operación	807.916,3	2.435.884,0
Intereses percibidos y devengados	474.434,0	660.321,4
Reajustes percibidos y devengados	17.657,4	84.094,1
Utilidades por diferencias de precios	123.397,6	146.797,3
Utilidades de cambio	188.322,6	1.544.014,1
Otros ingresos de operación	4.104,7	657,1
Gastos de operación	(2.215.021,9)	(1.600.853,2)
Intereses pagados y devengados	726.177,2	742.756,0
Reajustes pagados y devengados	(647.336,4)	478.331,7
Pérdidas por diferencias de precios	126.037,0	300.883,4
Pérdidas de cambio	2.004.643,0	70.692,1
Otros gastos de operación	5.501,1	8.190,0
Margen bruto	(1.407.105,6)	835.030,8
Gastos de apoyo operacional	(24.835,6)	(22.521,3)
Gastos de personal	14.934,4	13.356,1
Gastos de administración	8.106,3	7.228,2
Depreciaciones, amortizaciones y castigos	1.289,4	1.458,0
Impuestos, contribuciones y aportes	505,5	479,0
Resultado antes de provisiones y castigos	(1.431.941,2)	812.509,5
Provisiones y castigos		(206.396,6)
Margen neto (Total resultado operacional)	(1.431.941,2)	606.112,9
Resultados no operacionales	494,9	405,3
Ingresos no operacionales	503,3	451,9
Gastos no operacionales	(8,4)	(46,6)
Resultado antes de corrección monetaria	(1.431.446,3)	606.518,2
Corrección monetaria	906,0	19.087,6
Excedente (Déficit) del ejercicio	(1.430.540,3)	625.605,8

### Banco Central de Chile Notas a los Estados Financieros

### 1. Constitución y objeto de la entidad

El Banco Central de Chile, creado el 21 de agosto de 1925 por Decreto Ley 486, es un organismo autónomo, de rango constitucional, de carácter técnico, con personalidad jurídica, patrimonio propio y duración indefinida, regido por la Ley Orgánica Constitucional 18.840 y sus modificaciones.

El Banco tiene por objeto velar por la estabilidad de la moneda y el normal funcionamiento de los pagos internos y externos.

Las atribuciones del Banco, para estos efectos, son la regulación de la cantidad de dinero y de crédito en circulación, la ejecución de operaciones de crédito y cambios internacionales, como, asimismo, la dictación de normas en materia monetaria, crediticia, financiera y de cambios internacionales. Es potestad exclusiva del Banco emitir billetes y acuñar moneda.

#### 2. Principales criterios contables utilizados

#### a) Bases de preparación de los estados financieros

Los estados financieros han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile y con normas dictadas por el Consejo del Banco, previo informe favorable de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, según lo preceptuado en el artículo 75° de la Ley Orgánica Constitucional del Banco Central de Chile. Las citadas normas concuerdan con principios de contabilidad generalmente aceptados, salvo en lo relativo al tratamiento dado a los resultados derivados de la obligación subordinada, que se explica en la letra g).

La forma de presentación del balance se enmarca dentro de un esquema económico-contable, que permite conocer la situación contable y financiera de la Institución y, al mismo tiempo, propende a facilitar el análisis económico de las operaciones del Banco Central de Chile al identificar claramente si ellas son realizadas con agentes internos o del exterior. De esta forma, es posible apreciar la participación del Banco Central de Chile en la oferta interna de activos monetarios y de crédito y cómo ello afecta la posición acreedora del Instituto Emisor, respecto del exterior. Es así como los conceptos económicos de reservas internacionales y de emisión se presentan en los rubros de Activos y Pasivos de Reserva y de Emisión, respectivamente. Producto de lo indicado, y en consideración a las particularidades operacionales del Banco Central de Chile, no se presenta el estado de flujo de efectivo, en su reemplazo se presenta un estado con las Variaciones de la base monetaria y otro con las Variaciones de activos de reservas internacionales (Nota 13).

Para fines comparativos, las cifras correspondientes al ejercicio 2002 fueron actualizadas por la variación del Índice de Precios al Consumidor ocurrida entre el 30 de noviembre de 2002 y el 30 de noviembre de 2003, ascendente a 1%.

#### b) Tipos de cambio utilizados

Los activos y pasivos en moneda extranjera se convierten a pesos, al tipo de cambio "dólar observado" de que trata el artículo 44 de la Ley Orgánica Constitucional que rige al Banco y a que se refiere el Nº 6 del Capítulo I "Disposiciones Generales" del Compendio de Normas de Cambios Internacionales.

#### 2. Principales criterios contables utilizados, continuación

### b) Tipos de cambio utilizados, continuación

Los activos y pasivos expresados en pesos oro sellado chileno, se valorizan según el promedio simple de las cotizaciones del "Gold Fixing" de Londres (dólares por onza troy fino), de la mañana de todos los días hábiles del trimestre anterior, deducido en 10%.

La liquidación de las monedas extranjeras distintas al dólar de los Estados Unidos de América se efectúa de acuerdo con las paridades publicadas diariamente por el Banco Central de Chile en el Diario Oficial, teniendo siempre como base el tipo de cambio del dólar observado.

Las principales cotizaciones utilizadas al cierre de cada año son las siguientes:

	2003	2002	
	\$	\$	
Dólar de los Estados Unidos de América (Observado)	599,42	712,38	
Libra esterlina	1.062,61	1.142,18	
Euro	748,81	741,75	
Derechos especiales de giro (DEG)	887,51	964,97	

# c) Acciones y Aportes al Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y Aportes al Fondo Monetario Internacional (FMI)

Las acciones y aportes al Banco Interamericano de Desarrollo y los aportes al Fondo Monetario Internacional, ambos por cuenta del Fisco de Chile, se valorizan al costo de adquisición o aporte más sus actualizaciones, cuando corresponde.

Las acciones y aportes al BID se incluyen en Otros activos sobre el exterior. Los aportes al FMI, se registran en la partida Posición de reservas en el FMI del rubro Activos de reserva.

#### d) Acciones Banco de Pagos Internacionales

Durante el presente ejercicio, por acuerdos de Consejo números 1073-04-030710 y 1084-02-030916, se autorizó la incorporación del Banco Central de Chile como miembro del Banco de Pagos Internacionales (BIS). Con fecha 26 de septiembre de 2003, de conformidad con éstos acuerdos, el Banco Central adquirió 3.000 acciones del BIS por un valor de DEG 42.054.000, las cuales se valorizan al costo de adquisición y se presentan en Otros activos sobre el exterior.

#### e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras en el exterior incluidos sus intereses por cobrar se presentan en la partida Divisas del rubro Activos de reserva, e incluyen, básicamente, bonos e instrumentos de gobiernos, instituciones y bancos extranjeros, todos ellos valorizados al costo o valor de mercado, el que sea menor.

#### 2. Principales criterios contables utilizados, continuación

### f) Colocaciones y obligaciones

Las colocaciones y obligaciones no reajustables se presentan a su valor original o al de su última renovación, excepto los efectos de comercio adquiridos y documentos descontados que se presentan a su valor nominal al vencimiento. Los saldos reajustables incluyen los reajustes devengados a la fecha del balance, y los saldos expresados en moneda extranjera comprenden los ajustes de cambio correspondientes.

Los intereses devengados al cierre del ejercicio, relacionados con las operaciones realizadas con residentes en el exterior, se incluyen en los correspondientes grupos de Activos sobre el exterior y Pasivos con el exterior, y los relacionados con las operaciones efectuadas con residentes en el país, en los respectivos grupos de Activos internos y Pasivos internos.

Los intereses pagados y no devengados provenientes de obligaciones, y los intereses percibidos y no devengados provenientes de colocaciones, se registran netos en la partida Activo transitorio del grupo Otras cuentas del activo.

#### g) Obligación subordinada de instituciones financieras

El crédito por obligación subordinada incluido en Activos internos (Nota 8), comprende los saldos actualizados al cierre de cada ejercicio de dicha obligación, en conformidad con lo dispuesto en la Ley 19.396, incluyendo los incrementos acumulativos que se registran con abono a ingresos a medida que se devengan.

Las pérdidas contables originadas por la modificación de las condiciones de pago de la obligación subordinada de los bancos BHIF, Internacional, Concepción y Santiago, han sido diferidas conforme a lo estipulado en el artículo 19° de la Ley 19.396 que señala: "Las pérdidas en que pueda incurrir el Banco Central de Chile en su carácter de acreedor de la obligación subordinada, podrán ser diferidas para su absorción con los excedentes que genere en futuros ejercicios. Para estos efectos, autorízase al Banco Central de Chile para destinar los excedentes a constituir provisiones para cubrir las pérdidas que pudieren producirse por este concepto".

La pérdida diferida asciende a \$ 383.293,6 millones al 31 de diciembre de 2003 (\$ 383.293,6 millones en 2002) y se presenta en la partida "Otros valores" del grupo "Otras cuentas del activo". Durante el año 2003 no se ha constituido provisión por este concepto (durante el año 2002 se constituyeron provisiones por \$ 206.388,9 millones).

#### h) Provisiones sobre colocaciones

El Banco no ha constituido provisiones sobre colocaciones durante los ejercicios 2003 y 2002. El saldo de estas provisiones alcanza a \$ 10.093,9 millones (\$ 12.103,4 millones en 2002) y se presenta deduciendo los correspondientes activos. La disminución en 2003 y el incremento en 2002 corresponden a la variación del tipo de cambio sobre las provisiones en moneda extranjera.

#### **Banco Central de Chile**

#### Notas a los Estados Financieros, continuación

#### 2. Principales criterios contables utilizados, continuación

### i) Activo fijo físico

El activo fijo al cierre de cada ejercicio, se presenta al costo, corregido monetariamente, neto de depreciaciones acumuladas, en Otras cuentas del activo. La depreciación ha sido calculada mediante el método lineal, considerando la vida útil de los bienes.

#### j) Indemnización por años de servicio

Las indemnizaciones por años de servicio se han determinado sobre la base del método del valor actual (costo devengado del beneficio), considerando una tasa de interés de 6% anual (8% en 2002). El monto total de la provisión al cierre del ejercicio es de \$ 7.360,8 millones (\$ 7.005,3 millones en 2002).

#### k) Vacaciones del personal

El costo anual de vacaciones del personal se reconoce en los estados financieros sobre base devengada.

#### 1) Corrección monetaria

El patrimonio, el activo fijo físico y ciertos activos y pasivos se han corregido monetariamente, de acuerdo con la variación del índice de precios al consumidor. Los saldos de las cuentas de resultados en moneda nacional, con excepción de depreciaciones y corrección monetaria, se presentan sin corrección monetaria. El efecto por aplicación de corrección monetaria, representó un abono neto a los resultados por \$ 906,0 millones en 2003 (\$ 19.087,6 millones en 2002).

El efecto de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera y los reajustes de las colocaciones y obligaciones, se incluyen en los resultados operacionales, separadamente de la corrección monetaria.

#### 3. Activos de reserva

En este grupo se incluyen las Reservas internacionales mantenidas por el Banco, según el siguiente desglose:

	(Millones	(Millones de dólares)	
	2003	2002	
Oro monetario	2,7	2,3	
Derechos especiales de giro (DEG)	45,6	36,5	
Posición de reservas en el FMI	582,2	490,2	
Divisas:		·	
Monedas y depósitos	7.927,1	7.534,8	
Bonos de gobiernos, instituciones y bancos extranjeros	4.873,5	4.855,6	
Papeles comerciales	254,6	1.242,5	
Euronotas	-	452,0	
Letras del tesoro de gobiernos extranjeros	1.007,5	343,4	
Notas de tasa flotante	609,6	264,2	
Otros instrumentos de inversión en el exterior	538,7	121,4	
Otros activos:			
Acuerdos de créditos recíprocos	9,7	8,2	
Total activos de reserva	<u>15.851,2</u>	<u>15.351,1</u>	

#### 4. Crédito interno a empresas bancarias, sociedades financieras y otras instituciones o empresas

El saldo conjunto de estos créditos de \$ 1.126.045,3 millones (\$ 698.455,2 millones en 2002), incluye principalmente las siguientes operaciones:

	(Millones de pesos)	
	2003	2002
Valores por recibir de CORFO (Nota 5)	1.462,6	1.614,5
Líneas de crédito por reprogramación de deudas	25.591,7	33.622,7
Documentos de crédito hipotecario adquiridos	1.532,0	8.914,5
Líneas de crédito de liquidez	2.600,3	10.101,7
Líneas de crédito de licitación cartera hipotecaria ex ANAP	28.255,0	36.609,6
Líneas de crédito de programas de organismos internacionales	3.184,8	4.471,7
Líneas de crédito por depósitos, Acuerdo 1.686	446,1	1.155,9
Ex Caja Central de Ahorros y Préstamos y ex ANAP (Nota 6)	420.137,2	399.671,9
Compra de pagarés Banco Central de Chile con pacto de		
retroventa	642.192,0	201.134,7
Otros	643,6	1.158,0
Total	1.126.045,3	698.455,2

#### 5. Valores por recibir de la Corporación de Fomento de la Producción

Los valores por recibir de la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO), se derivan de las disposiciones contenidas en la Ley 18.401 de 1985 y sus modificaciones y la Ley 18.577 de 1986, mediante las cuales el Banco Central de Chile vendió a CORFO créditos otorgados a instituciones financieras, para que financiara la adquisición, por parte de terceros, de acciones de dichas instituciones financieras.

CORFO amortiza su deuda transfiriendo los valores que recupera de los accionistas, por la cesión de acciones de las correspondientes instituciones financieras. Al 31 de diciembre de 2003 el saldo de la cuenta por cobrar a CORFO asciende a \$ 1.462,6 millones (\$ 1.614,5 millones en 2002), y se incluye en Créditos a empresas estatales.

Según el artículo 13° de la Ley 18.401, las diferencias que se produzcan en la recuperación, como consecuencia de los descuentos otorgados a los accionistas, hasta por un monto de UF 15 millones, serán cubiertas por el Fisco mediante transferencias fiscales futuras (Nota 7) las que al 31 de diciembre de 2003 ascienden a \$ 192.806,6 millones, equivalentes a UF 11,4 millones (\$ 192.710,4 millones en 2002, equivalentes a UF 11,4 millones). De acuerdo con los antecedentes disponibles el monto máximo de transferencia establecido por ley es suficiente para cubrir los descuentos.

#### 6. Caja Central de Ahorros y Préstamos y Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo

La Ley 18.900 del 16 de enero de 1990 puso término a la existencia legal de la Caja Central de Ahorros y Préstamos y a la autorización de existencia de la Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo, y establece la forma de liquidar los respectivos patrimonios y de pagar las obligaciones adeudadas.

El artículo 5° de dicha ley dispone que serán de cargo fiscal las obligaciones de la Caja y de la Asociación que no alcanzaren a quedar cubiertas por el producto de las liquidaciones, debiendo consultarse los fondos necesarios en el presupuesto de la nación, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 21° del Decreto Ley 1.263 de 1975.

Al 31 de diciembre de 2003, el monto adeudado al Banco Central de Chile por liquidación de dichas instituciones, incluyendo los intereses devengados a esa fecha asciende a \$420.137,2 millones, de los cuales \$387.019,1 millones corresponden a créditos directos otorgados por el Banco Central de Chile y \$33.118,1 millones con línea de crédito programa organismos internacionales (\$399.671,9 en 2002, de los cuales \$368.516,2 millones corresponden a créditos directos otorgados por el Banco Central de Chile y \$31.155,7 millones con línea de crédito programa organismos internacionales) y se presenta en la partida Créditos a otras instituciones.

#### 7. Transferencias fiscales

En el rubro Crédito interno, la partida Transferencias fiscales incluye los siguientes montos:

	(Millones	(Millones de pesos)		
	2003	2002		
Pagarés fiscales Ley 18.267	284.985,8	338.428,2		
Pagarés fiscales Ley 18.768	3.215.574,5	4.211.009,8		
Transferencia fiscal Ley 18.401	192.806,6	192.710,4		
Total	3.693.366,9	4.742.148,4		

#### a) Pagarés fiscales Ley 18.267

De acuerdo con esta ley, el Fisco transfirió al Banco Central de Chile la cantidad de \$ 100.000 millones, mediante la entrega de 40 pagarés de la Tesorería General de la República a 25 años plazo, expresados en Unidades de Fomento y con un interés de 1% anual, capitalizable y de amortización pactada semestral, con 5 años de gracia. La última cuota vence el 15 de diciembre de 2008.

### b) Pagarés fiscales Ley 18.768

Esta transferencia corresponde a pagarés expresados y pagaderos en dólares de los Estados Unidos de América, los cuales devengan un interés anual de LIBOR más 0,5 puntos, del cual un 2% anual es exigible semestralmente y el saldo capitalizable. La última cuota vence el 15 de diciembre de 2014.

#### 7. Transferencias fiscales, continuación

#### b) Pagarés fiscales Ley 18.768, continuación

En el Diario Oficial del 4 de diciembre de 2001, se publicó la Ley 19.774 de Presupuestos del Sector Público, la cual dispone en su artículo 21° lo siguiente: "Autorízase al Presidente de la República para que, mediante uno o más decretos supremos del Ministerio de Hacienda, sustituya los pagarés emitidos en virtud de lo preceptuado en el artículo 75° de la Ley 18.768, por otros documentos emitidos en pesos moneda corriente nacional, de la Tesorería General de la República, los que mantendrán los plazos de vencimiento semestrales fijados para los primeros. El procedimiento de sustitución, tasa de interés, régimen de capitalización y demás características, condiciones y modalidades de dichos pagarés, serán los que se determinen en el respectivo decreto".

#### c) Transferencia fiscal Ley 18.401

El saldo de esta cuenta corresponde a los descuentos otorgados a los adquirentes de acciones acogidos a las disposiciones de la Ley 18.401, imputables a la suma máxima de 15 millones de Unidades de Fomento a que se refiere el artículo 13° de esta ley, según se explica en Nota 5.

De acuerdo con lo establecido en la ley referida, estas transferencias fiscales serán enteradas en un plazo que no exceda a 30 años, con 10 de gracia, a partir de la determinación definitiva de su monto total.

#### 8. Obligación subordinada

El crédito por obligación subordinada representa los saldos al cierre de cada ejercicio que se adeudan al Banco Central de Chile, como consecuencia del contrato de modificación de las condiciones de pago de esa obligación celebrado con el Banco de Chile el 8 de noviembre de 1996, en conformidad con lo dispuesto en la Ley 19.396. En dicha fecha, la Sociedad Matriz del Banco de Chile, antes denominada Banco de Chile, convino, de acuerdo con lo señalado en los párrafos tercero y quinto de la mencionada Ley 19.396, la cesión de dicho contrato a la Sociedad Administradora de la Obligación Subordinada SAOS S.A.. Como consecuencia de lo expresado, el pago de la referida obligación se debe efectuar en cuarenta cuotas anuales, iguales y sucesivas, a partir de abril de 1997.

# 9. Billetes y moneda en circulación

Los billetes y moneda en circulación se registran por su valor facial. El costo de impresión y acuñación se registra como gasto operacional.

La distribución de los billetes y moneda en circulación al 31 de diciembre, es la siguiente:

	(Millones	(Millones de pesos)		
Denominación	2003	2002		
\$ 20.000	383.600,0	334.529,5		
\$ 10.000	1.098.025,3	1.055.619,		
		9		
\$ 5.000	182.292,4	173.293,2		
\$ 2.000	55.261,9	47.058,9		
\$ 1.000	86.433,6	83.790,3		
\$ 500	5.416,6	7.764,0		
Moneda	106.695,6	101.992,3		
Total	1.917.725,4	1.804.048,1		

# 10. Depósitos y obligaciones

En Otros depósitos y obligaciones, se incluyen:

	(Millones de pesos)		
	2003	2002	
Cuentas corrientes en moneda extranjera	36.576,3	239.515,0	
Depósitos en moneda extranjera, Acuerdos 1.657 y 1.686	270,9	1.112,9	
Captaciones de corto plazo	780.324,6	29.462,5	
Cuentas corrientes en moneda nacional	1.074,8	921,0	
Total	818.246,6	271.011,4	

# 11. Futuros vencimientos de los documentos emitidos por el Banco Central de Chile, al 31 de diciembre de 2003 y 2002

(Millones de pesos)

Tipo de documento	Hasta 90 Días	91 a 180 Días	181 días a 1 año	más de 1 año a 3 años	a más de 3 años	Total 2003	Total 2002
Pagarés reajustables con pago en							
cupones (PRC)	233.378,2	195.941,1	350.077,1	1.237.750,3	1.810.036,4	3.827.183,1	4.652.114,3
Bonos del Banco Central expresados							
en dólares (BCD)	24.313,9	7.247,7	755.269,2	869.368,8	473.541,8	2.129.741,4	1.036.693,1
Pagarés descontables del Banco							
Central (PDBC)	1.647.000,0	170.000,0	200.000,0	-	-	2.017.000,0	3.012.830,0
Bonos del Banco Central en pesos							
(BCP)	30.810,0	219,1	770.000,0	274.000,0	445.000,0	1.520.029,1	377.489,7
Pagarés reajustables en dólares Banco							
Central (PRD)	70.342,6	7.379,9	620.219,9	417.496,0	-	1.115.438,4	2.648.312,2
Bonos del Banco Central en U.F.							
(BCU)	14.870,2	124,8	-	-	914.940,6	929.935,6	229.062,4
Cupones de emisión reajustables							
(CERO) en UF	31.815,2	38.852,0	55.222,5	163.220,7	610.304,8	899.415,2	1.160.883,9
Cupones de emisión reajustables (CERO)							
en dólares	6.987,5	25.115,5	216.390,9	124.750,2	-	373.244,1	597.563,5
Pagarés reajustables del Banco Central							
en dólares (PCX)	25.919,7	31.617,6	84.098,7	-	-	141.636,0	-
Efectos de comercio por redenominación							
de títulos de deuda externa	9.724,5	-	-	78.180,4	-	87.904,9	113.118,8
Cupones de emisión en dólares (XERO)	622,7	15.367,0	40.396,5	-	-	56.386,2	-
Certificados de depósitos expresados							
en US\$, Acuerdo 1649	-	-	621,3	1.215,3	607,8	2.444,4	3.682,7
Pagarés por diferencial cambiario	21,2	-	-	-	-	21,2	21,3
Pagarés en UF Acuerdo 990 por canje							
de pagarés Acuerdo 1836	-	-	-	-	-	-	329.854,8
Pagarés reajustables del Banco Central							
(PRBC)	-	-	-	-	-	-	60.881,6
Otros documentos emitidos	-	_		-	-	-	2.469,9
Total de documentos emitidos	2.095.805,7	491.864,7	3.092.296,1	3.165.981,7	4.254.431,4	13.100.379,6	14.224.978,2
Totales año 2002	2.767.304,9	656.652,8	1 008 274 6	4.912.577,9	2 090 169 0		14.224.978,2

Los saldos incluyen los intereses y reajustes devengados hasta el 31 de diciembre de 2003 y 2002.

En el Activo transitorio se incluyen los descuentos otorgados y no devengados netos de las diferencias de precio percibidas y no devengadas originados por los documentos emitidos por \$38.361,7 millones (\$242.251,8 millones en 2002).

### 12. Capital y reservas

Las cuentas de capital y reservas tuvieron el siguiente movimiento en los ejercicios 2003 y 2002:

	(Millones de pesos)		
	Capital	Resultado del Ejercicio	Total
Saldos al 01.01.2002	(737.649,9)	987.751,5	250.101,6
Distribución del excedente 2001	987.751,5	(987.751,5)	-
Revalorización del capital propio	7.503,0	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	7.503,0
Excedente del ejercicio	-	619.411,7	619.411,7
Saldos al 31.12.2002	257.604,6	619.411,7	877.016,3
Saldos al 31 de diciembre de 2002 actualizados para fines comparativos	260.180,7	625.605,8	885.786,5
Saldos al 01.01.2003	257.604,6	619.411,7	877.016,3
Distribución del excedente 2002	619.411,7	(619.411,7)	-
Revalorización del capital propio	8.770,2	-	8.770,2
Déficit del ejercicio	_	(1.430.540,3)	(1.430.540,3)
Saldos al 31.12.2003	885.786,5	(1.430.540,3)	(544.753,8)

El artículo 5° de la Ley Orgánica Constitucional del Banco Central de Chile fijó un capital inicial para el Banco ascendente a \$ 500.000 millones (\$ 1.562.792,3 millones revalorizado al 31 de diciembre de 2003), a ser enterado de acuerdo con lo establecido en el artículo 2° transitorio de la misma ley.

De acuerdo con el artículo 77° de la Ley 18.840 (Ley Orgánica Constitucional del Banco Central de Chile), el déficit que se produzca en algún año será absorbido con cargo a las reservas constituidas.

En caso de no existir reservas o que éstas sean insuficientes, el déficit que se produzca en algún ejercicio corresponde sea absorbido con cargo al capital pagado.

Al 31 de diciembre de 2003, el Banco presenta un déficit patrimonial de \$ 544.753,8 millones (superávit de \$ 885.786,5 millones en 2002).

La negativa evolución del resultado patrimonial fue originada principalmente en los efectos de las variaciones cambiarias en los activos en divisas.

#### 13. Variaciones de la base monetaria y de activos de reservas internacionales

De conformidad con lo indicado en Nota 2 letra a) y en consideración a las particularidades operacionales del Banco Central de Chile, a contar del ejercicio 2001 el Banco presenta en reemplazo del estado de flujo de efectivo un estado de Variaciones de la base monetaria y otro de Variaciones de activos de reservas internacionales, entendiéndose por base monetaria y por reservas internacionales, lo siguiente:

Base monetaria: pasivo del Banco Central de Chile que forma parte del dinero, o bien, que contribuye a la formación de agregados monetarios y que comprende billetes, monedas y cheques emitidos por el Instituto Emisor que se encuentran en libre circulación, más los depósitos del sistema financiero en el Banco Central de Chile.

Reservas internacionales: aquellos activos externos que están a disposición inmediata y bajo control de las autoridades monetarias para el financiamiento directo de los desequilibrios y para la regulación indirecta de tales desequilibrios, a través de la intervención en los mercados cambiarios, afectando las tasas de cambio y/o para otros propósitos.

#### VARIACIONES DE LA BASE MONETARIA

	(Millones de pesos)	
	2003	2002
SALDO INICIAL DE LA EMISIÓN		
corregido monetariamente	2.002.992,1	1.959.988,8
AUMENTOS DE LA EMISIÓN		
Operaciones con organismos internacionales	11.462,8	93.350,3
Crédito interno	394.794,8	-
Intereses y reajustes pagados por documentos emitidos	743.519,7	1.450.060,5
Documentos emitidos por el Banco Central de Chile	49.150,9	-
Depósitos y obligaciones	-	200.607,0
Otros gastos de operación	324,9	5.290,9
Gastos de apoyo operacional	17.266,8	18.143,0
TOTAL AUMENTOS DISMINUCIONES DE LA EMISIÓN	1.216.519,9	1.767.451,7
Documentos emitidos por el Banco Central de Chile	_	(485.093,1)
Crédito interno	_	(965.071,5)
Intereses y reajustes percibidos por crédito interno	(69.679,6)	
Depósitos y obligaciones	(624.020,2)	-
Otros activos	-	(6.543,4)
Venta neta de divisas	(411.563,8)	(88.211,6)
TOTAL DISMINUCIONES	(1.105.263,6)	(1.667.361,4)
Variación de la emisión en el período	111.256,3	100.090,3
Efecto de inflación sobre el saldo inicial de la emisión	(19.831,6)	(57.087,0)
SALDO FINAL DE LA EMISIÓN	2.094.416,8	2.002.992,1

# 13. Variaciones de la base monetaria y de activos de reservas internacionales, continuación

# VARIACIONES DE ACTIVOS DE RESERVAS INTERNACIONALES

	(Millones de	(Millones de dólares)	
	2003	2002	
SALDO INICIAL DE RESERVAS	15.351,1	14.386,8	
AUMENTOS DE RESERVAS			
Crédito interno	0,7	0,6	
Otros activos	-	0,1	
Otros pasivos	0,2	-	
Otros pasivos sobre el exterior	89,7	-	
Intereses percibidos por depósitos y otros instrumentos			
de inversión sobre el exterior	685,3	672,3	
TOTAL AUMENTOS	775,9	673,0	
DISMINUCIONES DE RESERVAS			
Depósitos y obligaciones	(86,7)	(269,3)	
Documentos emitidos	-	(1,0)	
Otros pasivos	-	(0,2)	
Otros pasivos con el exterior	-	(0,3)	
Intereses pagados por pasivos con el exterior	-	(0,3)	
Otros activos sobre el exterior	(209,8)	-	
Activos en el exterior	(1,5)	-	
Otros gastos operacionales	-	(2,5)	
Gastos de apoyo operacional	(5,8)	(3,8)	
Venta neta de divisas	(746,8)	(133,9)	
TOTAL DISMINUCIONES	(1.050,6)	(411,3)	
Variación de reservas en el período	(274,7)	261,7	
Efecto paridad	774,8	691,3	
Acuerdos de créditos recíprocos (Pasivo)	-	11,3	
SALDO FINAL DE ACTIVOS DE RESERVAS	15.851,2	15.351,1	

### 14. Saldos en moneda extranjera

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones pagaderos en moneda extranjera, cuyos saldos al 31 de diciembre de 2003 y 2002 son los siguientes:

	(Millones d	(Millones de dólares)	
	2003	2002	
ACTIVOS			
ACTIVOS SOBRE EL EXTERIOR	15.806,5	15.163,8	
De reserva Otros activos sobre el exterior	15.560,0	15.127,1	
	246,5	36,7	
ACTIVOS INTERNOS	5.365,5	5.854,0	
Crédito interno	5.365,5	5.854,0	
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO	3,2	1,2	
Total activo	21.175,2	21.019,0	
PASIVOS			
PASIVOS CON EL EXTERIOR	281,8	179,0	
De reserva	9,1	11,3	
Otros pasivos con el exterior	91,7	2,0	
Asignaciones de DEG	181,0	165,7	
PASIVOS INTERNOS	<u>583,8</u>	819,6	
Depósitos y obligaciones con el Fisco	145,3	459,6	
Otros depósitos y obligaciones	104,2	360,0	
Documentos emitidos	334,3	-	
OTRAS CUENTAS DEL PASIVO	0,2	-	
Total pasivo	865,8	998,6	
ACTIVOS NETOS	20.309,4	20.020,4	

# 15. Contingencias y compromisos

No existen litigios deducidos en contra del Banco Central de Chile que se encuentren en actual tramitación y que eventualmente pudieren representar una contingencia en los estados financieros.

# 16. Impuesto a la renta

Por disposición del artículo  $7^{\circ}$  del DL 3.345, de 1980, el Banco Central de Chile está exento del impuesto a la renta.

# 17. Resultados por intereses, reajustes y diferencias de precio

La composición de los resultados generados por concepto de intereses, reajustes y diferencias de precio, al cierre de cada ejercicio, es la siguiente:

ar otorro de odda ejeroroto, es la siguiente.	(Millones de pesos)	
	2003	2002
Los intereses percibidos y devengados provienen de:		
Inversiones en el exterior	339.344,8	473.290,6
Transferencias fiscales Leyes 18.768 y 18.267	62.395,3	109.692,9
Obligación subordinada	45.349,3	43.948,8
Otras instituciones	22.664,9	24.801,2
Bancos comerciales	3.499,0	6.388,6
Banco del Estado	1.121,2	2.086,6
Acuerdos de créditos recíprocos	59,5	112,7
Total	474.434,0	660.321,4
Los reajustes percibidos y devengados corresponden a :		
Obligación subordinada	9.004,2	25.042,2
Transferencias fiscales Leyes 18.401 y 18.267	5.687,7	16.172,3
Caja Central y Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo	1.999,8	5.529,0
Otros	965,7	37.350,6
Total	17.657,4	84.094,1
Las utilidades por diferencias de precio se originaron por:		
Bonos del Banco Central en pesos (BCP)	36.424,8	3.089,6
Bonos del Banco Central expresados en dólares (BCD)	28.439,0	2.913,1
Pagarés reajustables del Banco Central (PRBC)	18.246,5	32.578,0
Pagarés reajustables en dólares (PRD)	14.613,6	17.138,0
Canje a pagarés CERO en UF	12.600,6	89.887,5
Bonos del Banco Central en U.F. (BCU)	11.408,1	1.191,1
Canje a pagarés CERO en dólares	1.665,0	-
Total	123.397,6	146.797,3

# 17. Resultados por intereses, reajustes y diferencias de precio, continuación

	(Millones de pesos)	
	2003	2002
Los intereses pagados y devengados incluyen intereses producto de:		
Pagarés reajustables con pago en cupones (PRC)	267.252,3	327.404,7
Pagarés reajustables en dólares (PRD)	118.228,2	161.114,1
Bonos del Banco Central expresados en dólares (BCD)	83.471,4	7.992,1
Pagarés descontables del Banco Central (PDBC)	83.127,0	143.916,2
Bonos del Banco Central en pesos (BCP)	76.833,5	4.445,1
Operaciones sobre el exterior	52.967,7	45.793,7
Bonos del Banco Central en U.F. (BCU)	30.130,6	1.807,7
Otros documentos emitidos	13.790,5	38.915,9
Pagarés reajustables del Banco Central (PRBC)	306,4	11.228,1
Acuerdos de créditos recíprocos	69,6	138,4
Total	726.177,2	742.756,0
Los reajustes pagados y devengados provienen de:		
Pagarés reajustables con pago en cupones (PRC)	45.451,1	139.015,3
Otros documentos emitidos	23.311,0	30.903,6
Cupones de emisión reajustables opcionales (CERO) en UF	11.458,1	35.194,8
Bonos del Banco Central en U.F. (BCU)	3.737,3	2.137,1
Bonos del Banco Central expresados en dólares (BCD)	(362.137,6)	(7.187,8)
Pagarés reajustables en dólares (PRD)	(286.707,9)	223.222,6
Cupones de emisión reajustables opcionales (CERO) en dólares	(82.361,3)	48.785,1
Pagarés reajustables del Banco Central (PRBC)	(87,1)	6.261,0
Total	(647.336,4)	478.331,7

### 17. Resultados por intereses, reajustes y diferencias de precio, continuación

	(Millones de pesos)	
	2003	2002
Las pérdidas por diferencias de precios corresponden a:		
Canje a pagarés CERO en UF	68.857,2	168.499,7
Canje a pagarés CERO en dólares	28.407,9	30.333,0
Pagarés reajustables con pago en cupones (PRC)	18.593,6	94.595,6
Pagarés reajustables en dólares (PRD)	8.615,8	3.412,6
Otros	1.562,5	4.042,5
Total	126.037,0	300.883,4

### 18. Hechos posteriores

Entre el 31 de diciembre de 2003 y la fecha de emisión de los presentes estados financieros, el tipo de cambio del dólar observado aplicado para cerrar dichos estados, ha disminuido desde \$ 599,42 a \$ 577,40 por dólar.

CAMILO CARRASCO ALFONSO Gerente General

FRANCISCO GARCÍA LETELIER Gerente de Administración y Contabilidad MARIO ULLOA LÓPEZ Revisor General